

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 99 (1973)  
**Heft:** 15

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

99<sup>e</sup> année  
21 juillet 1973  
Pages 319-344  
15

## Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes  
de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes (SVIA)  
de la Section genevoise de la SIA  
de l'Association des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne)  
et des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

## Comité de patronage

Président : E. Martin, arch. à Genève  
Vice-président : G. de Kalbermatten, ing. à Sion  
Secrétaire : S. Rieben, ing. à Genève  
Membres :  
Fribourg : M. Waeber, arch.  
Genève : G. Bovet, ing. ; M. Mozer, arch. ;  
J.-C. Ott, ing.  
Neuchâtel : J. Béguin, arch. ; M. Chevalier, ing.  
Valais : D. Burgener, arch.  
Vaud : A. Chevalley, ing. ; A. Gardel, ing. ;  
M. Renaud, ing. ; E. d'Okolski, arch. ;  
J.-P. Vouga, arch.

## Conseil d'administration

de la Société anonyme du « Bulletin technique »

Président : D. Bonnard, ing.

Membres : J.-C. Badoux, ing. ; Ed. Bourquin, ing. ;  
M. Cosandey, ing. ; A. Métraux, ing. ;  
R. Meystre, arch. ; A. Mottu, ing. ;  
A. Rivoire, arch.

## Rédaction

F. Vermeille, ingénieur, rédacteur en chef  
W. Peter, ingénieur, rédacteur  
Rédaction et Editions de la S.A. du « Bulletin technique »  
Tirés à part, renseignements  
Avenue de Cour 27, 1007 Lausanne

## Abonnements

1 an. . . . . Suisse Fr. 51.— Etranger Fr. 55.—  
Sociétaires . . . . . » » 46.— » » 51.—  
Prix du numéro » » 2.50 » » 2.80

Chèques postaux : « Bulletin technique de la Suisse romande » N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc., à : Imprimerie La Concorde, Terreaux 29, 1003 Lausanne

## Régie des annonces

**Iva**

Iva SA de publicité internationale  
1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, tél. 021/34 72 65

Succursale de Genève :  
1206 Genève, 24, av. Champel, tél. 022/47 41 10

Siège central :  
8035 Zurich, Beckenhofstr. 16, tél. 01/26 97 40

## Sommaire

	Pages
Répartition spatiale et prévision en temps de retour de facteurs climatologiques en vue d'un dimensionnement des ouvrages d'aménagement des eaux, par A. Musy . . . . .	319
Bibliographie . . . . .	340
Divers . . . . .	341
Communications SVIA . . . . .	344
Congrès . . . . .	344
Documentation générale . . . . .	344
Informations diverses . . . . .	344

## « Schweizerische Bauzeitung »

### Sommaire du numéro 25

125 Jahre Schweizer Bahnen. Von K. Ensner . . . . .	601
Elektronisches Rechenprogramm zur Untersuchung der massgebenden Laststellungen beweglicher Lastenzüge auf ein- und mehrfeldigen Balkenbrücken. Von B. Schneeberger und M. Tschumi . . . . .	601
Bauschäden : Versicherungsschutz und einige praktische Winke. Von R. Kaegi . . . . .	607
Planung und Sicherheit. Von der Schweiz. Unfallversicherungsanstalt . . . . .	613

### Sommaire du numéro 26

Technisierte Umwelt und Wald. Von G. Naegeli . . . . .	621
Der Widerruf der Baubewilligung . . . . .	624
Altersplanung der Stadt Winterthur. Planungsabteilung des Bauamtes Winterthur . . . . .	625
Wettbewerb Mehrzwecküberbauung « Brühlgut » in Winterthur . . . . .	627
Hallenschwimmbad in Gstaad . . . . .	640
Hallenbad Altstetten ZH . . . . .	643
Nachdenkliches zum Problem Forschung und Entwicklung. Von O. A. Lardelli . . . . .	650
Wohnbaukostenindizes vom 1. April 1973 . . . . .	651
Über den ersten SIA-Tag in St. Gallen. 1. und 2. Juni 1973.	
— Eröffnungsansprache. Von A. Cogliatti . . . . .	652
— Rückblick auf den SIA-Tag in St. Gallen. Von A. Strehler und G. Weber . . . . .	655
SIA-Informationen . . . . .	657
Brief an unsere Leser. Von M. Künzler, G. Risch und G. Weber . . . . .	662